DEC132019_01B6203 · EB-3专业人员 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：07187506 日期：2019年12月13日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

表格I-140，专业人员的移民申请

申请人是一家珠宝企业，寻求聘用受益人担任拉美（LATAM）市场营销专员。申请人请求根据第三优先移民类别为受益人进行专业分类。移民与国籍法（该法）第203(b)(3)(A)(ii)条，8 U.S.C. § 1153(b)(3)(A)(ii)。这一基于就业的“ EB-3 ”移民分类允许美国雇主为拥有学士学位的专业人员担保，以获得合法永久居民身份。

内布拉斯加服务中心审理主任以申请人未能证明受益人具备获得专业人员分类所需的学历资格、或符合劳工证条款下所提供职位的要求为由，驳回了该申请。

在上诉中，申请人主张审理主任未适用适当的证据标准，且未适当考虑所提交的证据。申请人声称，记录在案的证明文件表明受益人在巴西获得了四年制学士学位，该学位使其符合专业人员分类资格，并符合劳工证条款下所提供职位的要求。

在签证申请程序中，申请人负有证明其符合所请求福利资格的责任。见该法第291条，8 U.S.C. § 1361。经重新审查（de novo review），我们将驳回上诉。

一、法律

基于就业的移民通常遵循三步程序。首先，雇主从美国劳工部（DOL）获得批准的劳工证。见该法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。通过批准劳工证，劳工部证明没有足够的、有能力、愿意、合格且可用的美国工人担任所提供职位，并且雇用外国国民担任该职位不会对类似就业的美国工人的工资和工作条件产生不利影响。见该法第212(a)(5)(A)(i)(I)-(II)条。其次，雇主向美国公民及移民服务局（USCIS）提交移民签证申请。见该法第204条，8 U.S.C. § 1154。第三，如果USCIS批准该申请，该外国国民可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，可以在美国境内调整身份。见该法第245条，8 U.S.C. § 1255。

二、分析

8 C.F.R. § 204.5(l)(2)的规定将“ 专业人员 ”定义为“ 至少持有美国学士学位或外国同等学位 ”的合格外国人。因此，寻求专业人员分类的申请必须附有要求至少具备学士学位才能符合所提供职位资格的劳工证。8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(i)。根据该规定，本案中的劳工证明确要求具备市场营销学士学位或外国教育同等学历才能符合所提供职位的资格。

基于下文所述理由，记录未能证明受益人拥有等同于美国学士学位的外国学位。因此，其不符合专业人员分类资格，也不符合劳工证中符合所提供职位资格的最低学历要求。

A. 受益人不符合专业人员分类资格

请求专业人员分类的申请“ 必须附有证据证明受益人持有美国学士学位或外国同等学位 ”。8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(C)。该规定明确：

学士学位的证据应以官方学院或大学记录的形式提供，显示授予学士学位的日期和学习的专业领域。

同上。本案中未提交受益人的任何官方学院或大学记录。

申请附有受益人市场营销学士（Bacharel em Marketing: Bachelor of Marketing）的副本，来自巴西_____的一所高等教育机构，日期为1987年12月18日。在证据请求（RFE）中，审理主任告知申请人，巴西有两种类型的学士学位（Titulo de Bacharel/Grau de Bacharel），包括一种相当于美国三年大学学习的三年制证书，以及一种相当于美国学士学位的四年制或五年制证书。1 美国的学士学位通常包括四年的学术课程。见Matter of Shah，17 I&N Dec. 244, 245（区域专员1977）。为澄清受益人持有何种类型的证书，审理主任要求提交“ 受益人官方学术记录的完整副本（通常为证书、成绩单或教育机构出具的其他官方文件），显示就读日期、学习的专业领域以及受益人获得教育证书的日期。 ”

在回应RFE时，申请人提交了两份来自学历评估机构的受益人学位评估报告，声称受益人完成了四年制课程；一份未翻译的据称显示四年课程的_____市场营销课程副本；

1 此信息取自美国大学注册与招生官员协会（AACRAO）的全球教育电子数据库（EDGE）。

以及该机构一名教授和一名校友的两封信函，声称受益人获得了四年制学位。然而，申请人未提交RFE中特别要求的、用以完善受益人官方学术记录的项目。特别是，未提交来自_____的成绩单或其他官方文件，以显示受益人的课程和成绩、其就读日期以及其学习课程包含多少学年。这一证据缺陷在上诉中未得到补救。申请人提交了一份额外的受益人教育评估报告，但未提交来自_____的成绩单或其他官方文件以完善受益人的官方学术记录。因此，申请人未遵守8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(C)的实质性要求，也未证明受益人来自_____的证书是等同于美国学士学位的四年制学位。

因此，申请人未证明受益人具备符合专业人员分类资格所需的学历。

B. 受益人不符合劳工证的学历要求

受益人必须在申请优先日期之时满足劳工证的所有教育、培训、经验和其他要求。2 见Matter of Wing's Tea House，16 I&N Dec. 158, 159（代理区域专员1977）。本案的优先日期为2018年5月24日。如前所述，劳工证要求具备市场营销学士学位或外国教育同等学历。申请人未证明受益人拥有此类学位，因为未提交其官方学术记录的完整副本，包括来自_____的、确认受益人的市场营销学士学位包含多少学年学术课程的证明文件。

三、结论

记录未能证明受益人拥有美国学士学位或外国同等学位。因此，申请人未证明受益人符合专业人员分类资格，也未证明受益人符合劳工证中符合所提供职位资格的最低学历要求。基于上述理由，上诉将被驳回，每项理由均被视为本决定的独立且替代性依据。

命令：上诉被驳回。

2 申请的优先日期是基础劳工证提交给劳工部的日期。见8 C.F.R. § 204.5(d)。